

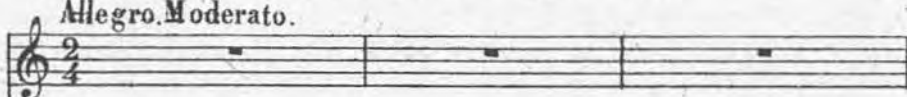
# ACTE II.

N<sup>o</sup>. 7.

## INTRODUCTION, CHŒUR et Grand AIR.

*Allegro Moderato.*

FERNANDE.



LA SUPÉRIEURE.

SOEUR  
SANCHETTE.SOEUR  
ISABELLE.

JEUNES NONNES



VIEILLES NONNES



PIANO.

*Allegro Moderato.*

ces - cen - do.



Molto più Moderato e Religioso.

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of chords and melodic fragments. The lower staff begins with a bass clef and contains a bass line with some triplets. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a bass line with some triplets. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The third system continues the piece. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a bass line with some triplets. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The fourth system continues the piece. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a bass line with some triplets. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The fifth system concludes the piece. It begins with the instruction *All'to* (Allegretto) and ends with the instruction *Rideau.* (Curtain). The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a bass line with some triplets. Dynamics include *p* (piano).

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a piano (*p*) dynamic. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords and eighth notes. A crescendo hairpin is visible in the middle of the system.

Second system of musical notation. The treble staff features more complex melodic patterns with slurs and accents. The bass staff continues with chordal accompaniment. Dynamics include piano (*p*) and accents (*>*).

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include piano (*p*) and accents (*>*).

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include piano (*p*) and accents (*>*).

Fifth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include piano (*p*) and accents (*>*).

SOEUR SANCHETTE, avec les jeunes nonnes.

Ob-ser-vons pi - eu - se - ment

SOEUR ISABELLE, avec les vieilles nonnes.

Ob-servons pi - eu - se -

8<sup>va</sup>

La rè-gle du cou - vent...

Et tout en tra - vail -

-ment

La rè-gle du cou-vent

- lant

Di - sons no - - tre pri -

Et tout en tra - vail - lant Di - sons no - - tre pri -

- è - - - re. De la sorte en pri - ant

- è - - - re. De la sorte en pri.

*p*

*p*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line, with an 8-measure rest indicated by a bracket and the number '8'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The first system of piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

Le ciel nous est clé - ment Et grâce au Dieu puis -

- ant Le ciel nous est clé - ment

Detailed description: This system contains the second and third systems of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

- sant, On n'est pas la der - niè - - re

Et grâce au Dieu puis - sant On n'est pas la der -

*p*

*p*

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The third system of piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

On n'est pas la der - niè - re A sor - tir du cou -  
 - niè - re la der - niè - re A sor - tir du cou -

*p*

- vent. — 0  
 - vent. — 0

*Allargando.*

8 **CLOCHE.**

**LA SUPÉRIEURE.**

Peut-ê - tre bien Fer - nan - de d'As - tor -  
 ciel! qui nous vient à cet - te heu - re?  
 ciel! qui nous vient à cet - te heu - re?

*p*

la  
s

- ga . Qui, pour se ma - ri - er, l'au - tre jour nous quit - ta.

la  
s

*rit:* *A Tempo.*

CHOEUR. Fer - nan - de d'As - tor - - ga .

Quoi! Fernan - de d'As - tor - ga ?

Quoi! Fernan - de d'As - tor - ga ?

*f* *p* *fp* *a tempo.*

SŒUR SANCHETTE.

Elle a prié la su - pé - rieu - re De lui rendre dans ce con -

*sf* - vent Son an-cien ap-par-te-ment.

Ah! Quel é-trange é-vè-ne-

Ah!

*fp*

- ment . Quel é-tran-ge é-vè - ne - ment!

Quel é-tran-ge é-vè - ne - ment! U - ne heure après son ma - ri -

*fp* *f* *p*

Non,

- a - - ge Fer - nan - de re-vient au cou-vent.



non, ce n'est pas moi, je ga - ge Qui re-vien-drais si prompte -

- ment. Non, Qui re-vien-drais si prompte - ment.

Ah!

C'est el -

Ah! quel étrange é - ve - ne - ment!

- le! Le cha-grin a pâ-li son vi - sa - - - ge.

*p* C'est el - - - le! Voi.là donc les ef-fets de l'a -

Bon-heur du ma - ri - a - ge Ne du - re donc qu'un jour?

- mour! Bon-heur du ma - ri - a - ge Ne du - re donc qu'un jour?

GRAND AIR.

Musical score for 'GRAND AIR.' in B-flat major, 3/4 time. The piece begins with a piano introduction marked 'rit:' in the right hand and 'ff' in the left hand. The tempo is 'Allegro Maestoso'. The score features a prominent triplet in the right hand.

FERNANDE (à la Supérieure.)

Musical score for 'FERNANDE (à la Supérieure.)'. The vocal line begins with the lyrics 'Madame, je vous remerci\_e De m'ouvrir en corvos'. The piano accompaniment is marked 'fp'.

Second system of the musical score for 'FERNANDE'. The vocal line continues with the lyrics 'bras Dans ce couvent où fi\_ni\_ra ma vi\_e, Si mon époux ne revient'. The piano accompaniment includes the instruction 'suivez,' and is marked 'p'. The system concludes with a triplet and a 'rit:' marking.

Third system of the musical score for 'FERNANDE'. The vocal line begins with the word 'pas!'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern and concludes with a 6/8 time signature change.

S'il ne re - ve - nait pas,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a 6/8 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment is in a bass clef, starting with a piano (pp) dynamic. It features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a melody in the right hand that mirrors the vocal line.

Dans ce cloî - tre en - fer - mé - e

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and melodic accompaniment.

Sa fem - me bien - ai - mé - e At - ten -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and melodic accompaniment.

*rall:*  
- drait, at - ten - drait le tré - pas. Pour tou -

*suivez*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern and melodic accompaniment. The system ends with a *rall:* marking and the instruction *suivez*.

F

- jours ma vie est en - chaî - né - - - e De - vant

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line (treble clef) begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F

Dieu par un li - en - sa - cré. Nous a -

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) at the beginning of the second measure.

F

- vous la mè - me des - ti - ne - - e Et s'il

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line features another triplet. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern.

*rit:*

F

meurt - - - je meurs, je l'ai ju - ré.

*suivez*

Detailed description: This system contains the final line of music. The tempo is marked 'rit:' (ritardando). The vocal line concludes with a final phrase. The piano accompaniment ends with a flourish. A 'V' symbol is visible at the bottom right of the page.

F

S'il ne re - ve - nait pas

*p*

F

Dans ce cloî - tre en - fer .. mé - - - - e

F

Sa fem - me bien - ai - mé - - - - e At - ten -

F

*rall:*

- drait, a - ten - drait le tré - pas. Dans ce

*suivez*

*p*

cloître at - ten - drait le tré - pas, Dans ce

*p*

*a piacere.* Andantino.

cloître at ten - drait le tré pas!...

*dol:*

CHOEUR. La sombre

Andantino.

nuit n'est pas aus - si près de l'au - ro - re Le jour a le so -

n'est pas aus - si près de l'au - ro - re Le jour a le so -

*p*

FER:

Non!

- leil — et l'a-mour le bon-heur. —

- leil — et l'a-mour le bon-heur. —

*p* *8* *8* *cres*

non, à mon mal-heur je ne crois pas en-

- cen - - - do.

- co - re. Il re-vien-dra — il re-vien-

*f* *f*



Allegro Moderato.

rall:

- dra Tout le dit, tout le dit à mon coeur. Es - pé -

*suivez.*

*p*

*un poco rit*

- rance! — es - pé - ran - - ce! Ouvre - moi, ou - vre - moi l'a - ve -

*suivez*

- nir A - pai - - - se ma souf - fran - - ce. Dis -

*fp*

- moi qu'il va — ve - nir — Dis - moi —

F

qu'il va ve - nir.

*Un poco rit:*

F

Loïn — de nous — noirs o - ra - - ges Fai - tes place — aux beaux

F

jours. Et — qu'un ciel — sans nu -

*p*

*rit:*

F

- a - - - ge E - clai - re nos a - mours Ah! Es - pé -

suivez.

*p*

5

rance! es - pé - ran - ce! Ou - vre - moi, ou - vre - moi l'a -

*p*

*p*

*suivez.*

5

- nir A - pai - se ma souf - fran - ce. Dis -

3

- moi, dis - moi qu'il va ve - nir. Dis - moi, dis - moi qu'il va ve -

*f* *f* *p* *res* - - - - - cen - - - - do.

*rit:* *rit:*

- nir Dis - moi qu'il va ve - nir, Dis - moi qu'il va ve -

*f* *f*

F - nir Dis - moi, dis - moi, dis - moi,

*p* *cr*es - - - - cen - - - - do.

F dis - moi qu'il va ve -

F - nir Dis - moi, dis - moi qu'il va ve -

*tr*

F - nir!

*Allegretto.*

*CHŒUR.* *Grazioso.*

Sois parmi nous La bien ve -

La bien ve -

*ff*

- nu - e... Tu nous re - viens — triste, a - bat -

- nu - e... Tu nous re - viens — triste, a - bat -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in a soprano and alto register, respectively. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "- nu - e... Tu nous re - viens — triste, a - bat -".

- tu - e... Nous te con - so - le - rons, — Nous te con - so - le -

- tu - e... Nous te con - so - le - rons, — Nous te con - so - le -

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "- tu - e... Nous te con - so - le - rons, — Nous te con - so - le -".

FERNANDE.

Hé - las! ma dou - leur est trop

- rons ma sœur. —

- rons ma sœur.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line for Fernande. The bottom two staves are a grand staff for piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "Hé - las! ma dou - leur est trop", "- rons ma sœur. —", and "- rons ma sœur.".

gran - de, Mes com - pa - gnes, je vous de - man - de De pri -

- er pour moi le Sei - gneur!...

*suivez*

*rit.*

*allargando.*

*fp*

Œ. 8.

## (\*) COUPLETS.

Rép: (RIDENDO) Oui ma nièce.

**RIDENDO** *Allegretto. Con spirito.*

**PIANO.** *Allegretto. Con spirito.*

*f* *f* *fp*

Ti - ta, ma

ni - ce, est u - ne fil - le Vrai - ment, com - me l'on n'en voit

pas. Pour fran - chir du cou - vent la gril - le J'a -

*rit:*

- vais peine à sui - vre ses pas... Me re - pro - chant d'ê - tre trop

*suivez* *f* *p*

14

(\*)

A l'Opéra-Comique M<sup>e</sup> Barnold chante ces COUPLETS en Ré (une quarte au-dessus)

R

len - - te, El - le me for - çait à cou - rir. Je

14 13 15

R

n'ai pas pu la re - te - nir. N'est - ce pas ma ni -

*fp*

L'INFANT (l'imitant) RIDENDO. a tempo

R

- è - ce? Oui, ma tan - te. Pour el - - - le, rien que le cou -

*p*

L'INFANT (l'imitant) RIDENDO.

R

- vent! Rien que le cou - vent!... Voi - là pour - quoi, voi - là pour -

*p*



- quoi je vous l'a - mè - - - - - ne - - - - - Sur -

- tout pas de re - mer - ci - ment, pas de re - mer - ci - ment!...

Ça n'en vaut vrai - ment pas la pei - - - - -

*tr* *tr*

*p*

*fp*

*suivez*

- ne !

*f*

*cres - - - cen - - - do .*

Je dois vous

dire à sa lou - an - ge Qu'elle était bien vue à la

cour. Ce n'est pas tout à fait un an - ge. Non,

mais elle peut l'être un jour. Simple, mo - des - - te et pas mé -

suivez

14

chan - te, J'au - rais vou - lu la ma - ri - er!... J'ai

craint de la con - tra - ri - er! N'est - ce pas, ma ni -

L'INFANT. (l'imitant) RIDENDO. a tempo. *p*

- è - ce? Oui, ma tan - te. Elle ai - - - me bien mieux le cou -

L'INFANT. RIDENDO.

- vent... Bien mieux le cou - vent! Voi - là pour - quoi, voi - là pour -

- quoi je vous l'a - me - - - - - ne! Sur - -

- tout pas de re-mer-ci-ment, pas de re-mer-ci-ment!...

*rit:* Ça n'en vaut vrai - ment pas la pei - - - - -

*rit:* *suivez.*

- ne.

# CHOEUR et SCÈNE. Rép: (LA SUP:) Nous, les mères, nous allons passer au réfectoire. (aux mères:) Allons Mesdames.

**SŒUR SANCHETTE.** *Allegretto.*

**SŒUR ISABELLE.**

**JEUNES NONNES.**

**VIEILLES NONNES.**

**PIANO.** *Allegretto.*

*p* *cres - cen - do.*

Ob - servons pi - eu - se - ment

Ob - servons pi - eu - se -

*p*

- quoi je vous l'a - mè - - - - ne! Sur - -

- tout pas de re-mer-ci-ment, pas de re-mer-ci-ment!...

*f* *p* *f* *p*

*rit:*

Ça n'en vaut vrai - ment pas la pei - - - -

*rit:* *suivez.* *p*

- ne.

*f* *ff* *8-*

# CHOEUR et SCÈNE. Rép: (LA SUP:) Nous, les mères, nous allons passer au réfectoire. (aux mères) Allons Mesdames.

SOEUR SANCHETTE. *Allegretto.*

SOEUR ISABELLE.

JEUNES NONNES.

VIEILLES NONNES.

PIANO. *Allegretto.*

Ob - ser - vons pi - eu - se - ment

Ob - ser - vons pi - eu - se -

La ré - gle du cou - - vent...  
 - ment La ré - gle du cou -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs. The music is in a major key and 4/4 time. The first vocal line starts with a quarter note 'La', followed by eighth notes 'ré - gle du', and a dotted quarter note 'cou - - vent...'. The second vocal line starts with a quarter note '- ment', followed by a quarter rest, then eighth notes 'La ré - gle du cou -'. The piano accompaniment features a simple harmonic structure with chords and moving lines in both hands.

Et grâce au Dieu puis - sant, On n'est pas la der -  
 - vent... Et grâce au Dieu puis - sant,

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with treble and bass clefs. The music continues from the first system. The first vocal line starts with a quarter note 'Et', followed by eighth notes 'grâce au Dieu puis - sant,', and a quarter note 'On n'est pas la der -'. The second vocal line starts with a quarter note '- vent...', followed by a quarter rest, then eighth notes 'Et grâce au Dieu puis - sant,'. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth notes and chords. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the bass line.



- niè - - - re                      On n'est pas la der -  
 On n'est pas la der - niè - re                      la der - -

*p*

- nière — à sor - tir du cou - vent,  
 - nière — à sor - tir du cou - vent,  
*p*  
*fp*

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill. The lower staff (bass clef) contains a bass line with chords and a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano).

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with accents and a dynamic marking of *p* (piano). The lower staff contains a bass line with chords and accents.

Third system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p* and a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a dynamic marking of *p*.

Fourth system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with a fermata. The lower staff contains a bass line with chords and a fermata. The system concludes with a double bar line.

№ 9.  
JOTA.

Rép. (RIDENDO) Allons, allons je serai  
pendu!

L'INFANT.

Allegro Vivo.

PIANO.

Allegro Vivo.

*ff*

*ff*

1<sup>er</sup> Couplet.

*f*

Pour un pa - ge du roi Il n'est ni frein ni loi

2<sup>d</sup> Couplet.

*f*

Ho - là, hél ma Ni-na, Pour quoi ces fa - çons - là,

*f*

*p*

Quand \_\_\_\_\_ la nuit tom - be.

*p*

Quand \_\_\_\_\_ je t'im - plo - re?

*p*

*f* Mar - qui - se ou se - no - ra, Gi - ta - né ou ma - no - la,  
*f* Ne crains pas le courroux D'un tu - teur, d'un ja - loux,  
*f*

*p* Cè - - - - de et suc - com - be.  
*p* Viens! je t'a - do - re.  
*p*

Ca - ram - ba! mes - sa - ger ga - lant,  
 Oh! bon - heur! tu pa - rais en - fin!  
*p*

Quel doux nom — son — ne à mon o — reil — le?

Tu m'en — trou — vres ta — fe — nê — tre,

The first system of the musical score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

Vi — te al — lous, ma Ni — na m'at — tend,

Et tes yeux aux re — gards mu — tins,

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

A — — dieu les dés et — la bou — teil — le. —

Sem — blent me di — re — peut — ê — tre. —

The third system concludes the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

Me voi\_là! — ma Ni - na ma mi -  
 Ou - - vre\_moi, — ma Ni - ua jo - li -

*p*

- e! Tra — la la la ho - - -  
 - e! Tra — la la la ho - - -

*rit e dol*

*suivez.*

*a tempo.*

là! Pour t'ai\_mer — je ven -  
 là! Mon a\_mour — est de

*a tempo. ff*

*ff* *p*

drais ma vi - e! Tra la la

la to li - e! Tra la la

*rit:*

*rit:*

*suivez*

la ho - - - là! C'est l'a - - - mour, c'est l'a -

la ho - - - là! Ah! C'est toi, tu me

*cri.*

*f*

*mf*

*suivez.*

*mf*

- mour que je chan - te, Ma bel le anda -

jet - - tes Pé - chel - le, Et j'en tends dé -

*p*

*p*

- lou - - se ho - là! Sois donc mon a - man - - te.

- ja tout bas Ta voix qui m'ap - pel - - le...

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "- lou - - se ho - là! Sois donc mon a - man - - te." and "- ja tout bas Ta voix qui m'ap - pel - - le..."

*f* Ah! que rien, non rien ne té - - pou -

*f* A l'a - mour tu n'es donc plus re -

*suivez. f* *mf*

*f* *mf*

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have accents (>) over the notes. The piano accompaniment has dynamic markings *f* and *mf*. The lyrics are: "*f* Ah! que rien, non rien ne té - - pou -" and "*f* A l'a - mour tu n'es donc plus re -". The piano part includes the instruction "*suivez. f*" and "*mf*".

- van - te, Mon ar - deur ja - lou - se est là,

- bel - le? Gui - de - moi chez toi, mes pas

*p*

The third system concludes the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The piano accompaniment has a dynamic marking *p*. The lyrics are: "- van - te, Mon ar - deur ja - lou - se est là," and "- bel - le? Gui - de - moi chez toi, mes pas".



Fièrè et vi - gi - lan - te! Ba - che -  
Te sui\_vront ma - bel - - le! Ba - che -

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

- lier, joy - eux ba - che - lier A chan - ter tou - jours le pré -  
eres - - - - - cen - - - - - do.

- mier, Je m'en vais, a - vec mes chan - sons, Bat - tre les buis -  
eres - - - - - cen - - - - - do.

- sons, Tra la la la la la! Le bon - heur est en ré - su -  
*f* *pp*  
*f* *pp*

*cres - - -*

\_mé De chan - ter, d'ai - mer, d'ê - tre ai - mé, Et ce -

*cres - - -*

\_ cendo *rit:*

soir qui donc m'ê - cou - te - ra Et bien - tôt m'ai - me - ra?... C'est

\_ cendo *rit: suivez.*

*f*

*f*

Ni - na!

*ff*

*ff*

8

8

1<sup>3</sup>

2<sup>3</sup>

D.C.

D.C.

SC. 10.

**PRIÈRE et SCÈNE.***Rep: L'INF: C'est le mot  
de ma tante.**(RID:) Per Dio!**Andantino ma Religioso.*

FERNANDE.



L'INFANT.



LA SUPÉRIEURE.



TORTESILLAS



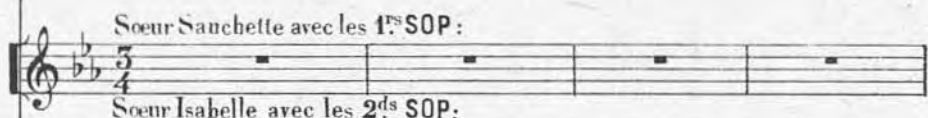
RIDENDO.



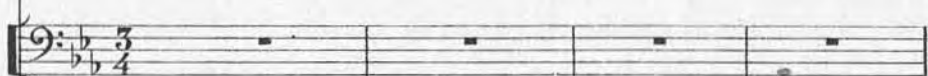
ARIAS.



NONNES.

Soeur Sanchette avec les 1<sup>rs</sup> SOP:Soeur Isabelle avec les 2<sup>ds</sup> SOP:

SEIGNEURS.



CHOEUR.

*Andantino ma Religioso.*

PIANO.



Rép: (L'INF:) Je ne suis pas ici pour  
autre chose.

CHŒUR de NONNE,

Pro -

Pro -

*rit:*

*p*

*rit:*

*p*

dans la chapelle.

- tè - ge - nous, Vier - ge - Ma - ri - e, Nous te pri -

- tè - ge - nous, Vier - ge Ma - ri - e, Nous te pri -

- ons a - vec fer - veur. Nous te pri - rons tou -

- ons a - vec fer - veur. Nous te pri - rons tou -

*p*

*cresc:*

- te la vi - e Pour mé - ri - ter la paix - du

- te la vi - e Pour mé - ri - ter la paix - du

*p* *cresc:*

*rit:* cœur. Pro - té - ge - nous Vier - ge Ma - ri - e, Pro -

cœur. *rit:* Pro - té - ge - nous Vier - ge Ma - ri - e, Pro -

*p*

*cres - - - - - cen - - - - - do.*

- té - ge, proté - ge - nous mè - re du Dieu sau - veur .

- te - - - ge - nous mè - re du Dieu sau - veur .

*p* *rall:*

All<sup>o</sup> Moderato.LA SUPÉRIEURE. (à Fern.)<sub>3</sub>

Ma - da - me, un grand seigneur, au nom du Roi son

All<sup>o</sup> Moderato.

FERNANDE. LA SUPÉRIEURE.

maî - tre, Dé - si - re vous par - ler i - ci. Quel est - il? Le voi -

FERNANDE. (à part)

- ci! A - ri - as! A - ri - as! l'effroi de mon â - me pé -

L'INFANT. (à part)

nè - tre. Que vient - il faire i - ci?

LA SUPÉRIEURE, à l'Infant. L'INF. (distrain) (bas) ((haut)

Al-lons, ma fil - le. Ma fil - le? Ah! c'est moi. Par - -  
eres - - - - - cendo.

(à Ridendo.) RIDENDO (inquiet) (bas) (haut)

- don! Al-lons, ma tan - te! Ma tan - te! Ah! c'est moi! Par -  
*f* *diminuendo.*

- don!...  
*fp* *fp*

ARIAS (à Fernande)

Nous sommes les porteurs d'un pé-ni-ble mes.  
*fp* *fp*

A

- sa - ge. Nous al - lons, Dieu le veut, fai - re cou - ler vos pleurs. Ma - da - me la Du -

*p* *fp* *p*

A

- chesse, armez - vous de cou - ra - ge, Que votre â - me soit prête à toutes les dou -

FERNANDE. (effrayée)

ARIAS.

A

- leurs. Que venez - vous m'apprendre? Mon époux? Parlez donc! Hélas! hé -

*f* *f* *f*

FERNANDE. (avec effroi)

Il est mort?

A

- las! Non, — Mais mon cher cou - sin, condam - né pour son

*f* *p* *p*





A

Vous ê - tes li - bre et la cour vous ré - cla - me

*fp*

A

Il n'est pas de douleur que n'ef - fa - ce le temps.

*fp*

A

Quittez donc ce couvent sans plus tar - der ma - da - me Le roi le

*fp* *f*

FERNANDE. *All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup> ma agitato. Con dolore.*

Quel - le dou - leur plus

vent. et moi... je vous at - tends...

*f*

F gran - - - de Peut me frap\_per en - -

T *pp* Quel - le dou - leur plus gran - - - - de

A *pp* D'u - ne dou - leur plus gran - - - - de

*pp* Quel - le dou - leur plus gran - - - - de

*pp* Quel - le dou - leur plus gran - - - - de

*pp*

F - cor? Au ciel je de -

T Peut la frap - per en - cor?

A On se con - so - le en - cor.

Peut la frap - per en - cor?

Peut la frap - per en - cor?

*pp*

*pp*

F *man-de, Qu'ai-je donc fait pour mé-ri-ter mon*

T *Au ciel el-le de-man-de Ce qu'elle a*

A *Et sans tar-der, Fer-nan-de Pour mon bon-*

*Au ciel el-le de-man-de Ce qu'elle a*

*Au ciel el-le de-man-de Ce qu'elle a*

*pp*

F *sort. Au ciel je le de-*

T *fait pour mé-ri-ter son sort. El-le de-man-de Ce qu'elle a*

A *-heur par-ta-ge-ra mon sort. Oui sans tarder pour mon bon-*

*fait pour mé-ri-ter son sort. El-le de-man-de Ce qu'elle a*

*fait pour mé-ri-ter son sort. El-le de-man-de Ce qu'elle a*

*cres - cen - do.*

*fp*

F  
man - - de, Qu'ai - je donc fait pour mé - ri - ter mon

T  
fait Ce qu'elle a fait pour mé - ri - ter son

A  
- heur Pour mon bon - heur par - ta - ge - ra mon

fait Ce qu'elle a fait pour mé - ri - ter son.

fait Ce qu'elle a fait pour mé - ri - ter son

F  
sort. Au ciel je le - de -

T  
sort. Au ciel el - le de - man - de, el - le de - man - de ce qu'elle a

A  
sort. Et sans tarder Fer - nan - de pour mon bonheur pour mon bon -

sort. Au ciel el - le de - man - de, el - le de - man - de ce qu'elle a

sort. Au ciel el - le de - man - de, el - le de - man - de ce qu'elle a

*rit.*

F  
- man - - de, Qu'ai - je donc fait pour mé - ri - ter mon

T  
fait pour mé - ri - ter son

A  
*rit.*  
- heur par - ta - ge - ra, par - ta - ge - ra mon

fait pour mé - ri - ter son

fait pour mé - ri - ter son

*rit.*

*Andante sostenuto.*

F  
sort . S'il ne re - - ve - nait

T  
sort .

A  
sort .

sort .

sort .

sort .

*dol.*

*pp* *And<sup>te</sup> sostenuto*

*pp*

pas, Dans ce cloître en fer -

- mé - e Sa fem - me bien ai - mé - e Atten -

- drait le tré - pas. rit: a tempo

Je l'ai dit, et pour

*p*

F

moi Cet ar-rêt est su-prê-me!

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a forte (F) dynamic marking. The lyrics are "moi Cet ar-rêt est su-prê-me!". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F

Dé-sormais en ces lieux, je veux pleu-

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a forte (F) dynamic marking. The lyrics are "Dé-sormais en ces lieux, je veux pleu-". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F

-rer ce-lui que j'ai-me!

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a forte (F) dynamic marking. The lyrics are "-rer ce-lui que j'ai-me!". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F

Recevez, A-ri-

p cloche

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a forte (F) dynamic marking. The lyrics are "Recevez, A-ri-". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment includes a piano (p) dynamic marking and a "cloche" (bell) effect. The system concludes with a piano (pp) dynamic marking.



F  
- as, mes éternels a

cloche

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line starts with a fermata over the word 'as,' followed by 'mes éternels' and a final note 'a'. The piano accompaniment features a 'cloche' (bell) effect in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

ARIAS. FERNANDE.

- dieux. Quoi! vous voulez?... Re-ce-

cloche

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line begins with 'dieux.' followed by 'Quoi! vous voulez?...' and ends with 'Re-ce-'. The piano accompaniment continues with the 'cloche' effect and rhythmic accompaniment.

rall: Andantino ma Religioso.

- vez, mes éternels dieux!

JEUNES NONNES. Pro - té - ge

VIEILLES NONNES. Pro - té - ge

rall: Cloche. Andantino ma Religioso.

Detailed description: This system contains the third vocal phrase and the entry of the nuns. The vocal line starts with 'vez, mes éternels' followed by a fermata and 'dieux!'. Below, the 'JEUNES NONNES' and 'VIEILLES NONNES' enter with the words 'Pro - té - ge'. The piano accompaniment features a 'rall:' tempo change and a 'Cloche' effect.

nous, Vier - ge Ma - ri - e, Nous te pri -

nous, Vier - ge Ma - ri - e, Nous te pri -

- ons a - vec fer - veur. Nous te pri - rons tou -

- ons a - vec fer - veur. Nous te pri - rons tou -

- te la vi - e Pour mé - - - ri - ter la

- te la vi - e Pour mé - - - ri - ter la

*p* cres - - - - cen - - -

Ma-dame, — au re -  
 rit: paix du cœur. Pro - tè - ge - nous, Vier - ge Ma -  
 rit: paix du cœur. Pro - tè - ge - nous, Vier - ge Ma -

*p* Bon - soir, mes sœurs, —  
 A - voir. Bon - soir, mes sœurs, —

- ri - e, Pro - tè - ge, pro - tè - ge - nous, Mè - re du  
 - ri - e, Pro - tè - - - - ge - nous, Mè - re du

*p* SEIGNEURS Bon - soir, mes sœurs, —  
 Bon - soir, mes sœurs, —

QUELQUES NONNES

S  
Sei - gneur, bon - soir .

Sei - gneur, bon - - soir .

Sei - gneur, bon - soir .

T  
Mes sœurs, bon - soir .

A  
Mes sœurs, bon - soir .

Dieu sau - veur. Pro - té - - ge

Dieu sau - veur. Pro - - -

Mes sœurs, bon - soir .

Mes sœurs, bon - soir .

*p*

## LA SUP. (à l'Inf.)

Aux no -  
 nous, Vier - - ge Ma - ri - - e,  
 - te - ge nous, Vier - - - ge Ma - ri - - e,

s  
 - vi - ces de no - ble ra - ce, J'é - - par - gne toujours le dor -  
 Nous — te pri - ons, nous te pri - ons a - vec fer -  
 Nous — te pri - ons, nous te pri - ons a - vec fer -

## L'INF:

Pas de fa - veur pour moi, de grâ - ce! pas de fa -  
 - veur. — Nous te prê - rons tou - -  
 - veur. — Nous — te priérons

The score for L'INF: consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Pas de fa - veur pour moi, de grâ - ce! pas de fa -" and continues with "- veur. — Nous te prê - rons tou - -". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

- veur pour moi, de grâ - ce! LA SUP:  
 Non, non, dans u - ne cel -  
 - te la - vi - e, Pour — mé - ri -  
 tou - - - te la vi - e, Pour — mé - ri -

The score for LA SUP: features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with "- veur pour moi, de grâ - ce!" and then "LA SUP: Non, non, dans u - ne cel -". It continues with "- te la - vi - e, Pour — mé - ri -" and "tou - - - te la vi - e, Pour — mé - ri -". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a consistent bass line.

L'INFANT. (à part réxé)

Au dia - ble ma no -

- lu - le On est bien mieux le soir.

- ter Pour mé - ri - ter la paix du

- ter Pour mé - ri - ter la paix du

- bles - se!

LA SUP: (à Ridendo.)

rit. Pour vous, ma - da - me la Com - tes - se, depuis vous re - ce -

rit. cœur. *p* Pro - tè - - - ge - nous, Vier -

rit. cœur. *p* Pro - tè - - - ge - nous, Vier -

rit. *p*



L'ui *p* Bon -

s - voir Dans mon ap-par-te-ment. Bon -

QUELQUES SOEURS. *p* Bon -

R (Faisant la grimace) *p* Bon -

- ge Ma - ri - e, Pro - té - ge, pro-té - ge

- ge Ma - ri - e, Pro - té - - - ge



L'in  
 - soir, mes sœurs, Mes sœurs, bon - soir.

s  
 - soir, mes sœurs, Mes sœurs, bon - soir.

- soir, mes sœurs, Mes sœurs, bon - soir.

- soir, mes sœurs, Mes sœurs, bon - soir.

R  
 - soir, mes sœurs, Mes sœurs, bon - soir.

- nous, mè - re du Dieu sau - veur.

- nous, mè - re du Dieu sau - veur.

*rit:*

Pro - té - ge - nous, Vier - ge Ma - ri - e,

Pro - té - ge - nous, Vier - ge Ma - ri - e,

*Morendo.*

Mè - re de Dieu, Mè - re du Dieu sau - veur.

Mè - re de Dieu, Mè - re du Dieu sau - veur.

*rit.*

*pp*

*pp*

*rall.*

*fp*

*fp*

Enchaînez.

№ 11.  
**ROMANCE.**

Andante ma non troppo.

DON ENRIQUE.

PIANO.

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*cres - - - - -*

*- - - - - cen -*

do

*rit:*

*rit.*

*rit*

*pp*

*pp*

*pp*

*p* *rit*

*fp* *ff* *rit*

*molto rall:* *fpp*

DON ENRIQUE.

Récit.

*M.G.* *MD.* *tr*

Fernan-de, en ce cou-

vent ce soir, s'est re-ti-ré-e. Mes amis me l'on dit: Elle attend mon re-

*fp*

tour. Quels que soient les dangers, ô ma chère a-do-ré-e, Je reviens près de

*a piacere.* *Andante Grazioso.*  
toi, près de toi conduit par mon a-mour.

Som-bre nuit, ca-che sous ton voi-

le Mon pas trem-blant, Ne me lais-

se voir qu'une é-toi - le Au fir - ma - ment.

En sui-vant la di - vi - ne flam - me Qui bril - le aux

cioux Prés de toi, près de toi Fer - nan - de, ma -

fem - me, J'ac - cours joy - eux!

*rall.*

suivez

Mais hé-las!

si la nuit s'a-chè-ve Sans te-re-voir,

Mon bonheur ne se-ra qu'un rê-ve Qu'un vain es-

-poir. Que vers moi l'amour, sain-te flam-

*rit:*

- me Gui- de mes pas. Je suis là, je suis

*suivez.*

*fp*

*più rall:* *a tempo*

la, Fernan - de - ma fem-me Viens dans mes bras! Ah!

*p* *cresc:*

Viens, dans mes bras!...

- cen - do.

*f* *tr*

*M.D.* *tr*

*M.G.*



# GRAND DUO.

*Rép: (L'INF: à Fernande.)*  
Doña Fernande, au revoir! comme  
ami... comme ami....

*Allegro Moderato.*

FERNANDE.

DON ENRIQUE.

PIANO.

*Allegro Moderato.*

Musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line for Fernande, a vocal line for Don Enrique, and a piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *p* and *fp*.

FERNANDE

Seuls!..

Musical score for the second system. It continues the piano accompaniment and vocal lines from the first system. The piano part includes dynamic markings *fp*.

F  
E

Toi! mon é-poux, près de

En fin!.. Ma Fernande!..

F  
E

moi! Et je ne rê-ve pas, Et je ne suis pas

F  
E

fol-le!

Des maux qu'on a souffert, c'est l'amour qui con-

E

so-le Et je re-viens pour ne plus te quit-ter. O mon Dieu! qu'as-tu

*Agitato.*

E

done?.. Ma fem-me, ma Fer-nan-de?..

*p*

FERN : (chancelant)

Mon â-me estropé-mu-e et ma joie estrop gran-de, Con

ENRIQUE.

Un peu plus lent.

rit: 3

-tre el-le vainement—j'essaierais, j'essaierais—de lut-ter!.. Ma femme, je t'a-

*p*

FERNANDE.

Ah! par-le, en-co-re! mon bon-

E

-do-re, je fa-do-re!...

*fp*

F

3

heur est de t'écou-ter!... *rit.*

M.D.

15/8

E

*Adagio.*

\* O nuit d'ex-ta-se! O nuit d'i-vres-se,

*p*

15/8

E

Viens dans mes bras, viens sur mon cœur...

E

A ton amour, à ta ten-dre-se

E

Je vais de-voir tout mon bon-heur. Ah!

*p*

FERNANDE.

\* Diviser cette mesure en deux parties,  $\frac{9}{8}$  et  $\frac{6}{8}$ .

F  
près de toi — je me sens vi - vre, Ta dou - ce voix m'en - i - vre! Je

E

Fernan - de!

*p*

F  
*rit.*  
l'en sup - pli - e! ah! parle en - core, Je fai - me, je t'a - do - re!

E

*rit.* O — Ma Fer -

*suivez*

F

E  
Près de toi je veux

— nande à toi, — mon amour, à toi ma ten - dres — — se Je

*p*

vi - vre Ta douce voix, ta douce voix m'en -

t'ai - me, je t'ai - me Fernan - de je t'a - do - re!

*rit.*

- i - vre Ah! parle enco - re! Oui je t'a - do - re! Oui je t'a -

Viens dans mes bras, Viens sur mon cœur,

*pp* *res - cen - do* *e* *animato.*

- do - re! Ah! je t'a - dore ah! parle encore ah! parle en - cor!

Viens dans mes bras, sur mon cœur viens dans mes bras — Ah! viens

*rit.* *f*

A tempo.

Nuit d'ex-ta-se et d'i - vres - - - - se

O nuit d'ex-ta - se! ô nuit d'i - vres - - - - se

*pp*

*M.G.*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. It contains the lyrics "Nuit d'ex-ta-se et d'i - vres - - - - se". The middle staff is another vocal line with the lyrics "O nuit d'ex-ta - se! ô nuit d'i - vres - - - - se". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a piano (*pp*) dynamic. It features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A vertical dotted line is placed after the first measure of the piano accompaniment. The system concludes with a *M.G.* (Mezzo-Grande) dynamic marking.

Dans tes bras, sur ton cœur —

Viens dans mes bras, viens sur mon cœur —

*M.G.*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "Dans tes bras, sur ton cœur —". The middle staff is another vocal line with the lyrics "Viens dans mes bras, viens sur mon cœur —". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the melodic and harmonic lines from the first system. A vertical dotted line is placed after the first measure of the piano accompaniment. The system concludes with a *M.G.* (Mezzo-Grande) dynamic marking.

A mon a-mour, à ma tendres - se Tu de -

A ton amour, à ta ten - dres - - - - se!

*M.G.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "A mon a-mour, à ma tendres - se Tu de -". The middle staff is another vocal line with the lyrics "A ton amour, à ta ten - dres - - - - se!". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the melodic and harmonic lines. A vertical dotted line is placed after the first measure of the piano accompaniment. The system concludes with a *M.G.* (Mezzo-Grande) dynamic marking.

*rit:* *p*

- vras oui, tu de vras ton bon - heur. Ah! viens dans mes

Je vais de - voir tout mon - - bon - heur. Ah! viens dans mes

*suivez.* *fpp*

*p* M.G.

*rit:* *Allegro agitato.*

bras, Ah! viens sur mon cœur! \_\_\_\_\_

bras, Ah! viens sur mon cœur! \_\_\_\_\_

*All?* *f*

*f* *p* *f*

Ah! moi, t'aimer en - cor quo le ciel me par -



F  
 - don - ne! Car ce bonheur m'est défen - du Le roi levent, — le roi l'or.

ENRIQUE.  
 F  
 - don - - - ne ^ Notremari - a - ge est rom - pu! Qui'impor - te! tu l'asdit toi.

E  
 - mè - me Et de ce roi, la vo - lon - té su - prê - me Est nul - le aux yeux de

E  
 Dieu — Qui re - çut — nos ser - ments! Viens donc; — Il faut me

E

sui - vre, et courts sont les ins - tants! Des amis dévou -

E

és m'at - ten - dent dans la vil - le. Viens, viens,

E

viens, fuy - ons a - vant le jour Et loin de - ce pa -

*fp agitato.*

E

- ys, dans un se - cret a - si - - le A l'om - bre de la

FERD:

E

nuit, ————— em - portons notre a\_mour! Eh! bien! je ne veux

F

pas qu'à la mort on te li - vre Oui! ———— Oui! ————

F

Bravons tous deux les dangers, les dangers que tu cours! Où tu vou -

F

- dras, je suis prête à te sui - vre Où tu vou - dras, je te suivrai tou -

## Allegro appassionato.

F

jours! Par - tout et tou - jours en -

*rit:* *p*

M.D.

F

sem - - - ble U - nis tous deux par - le mê - me

F

sort Que no - tre a - mour nous ras -

F

sem - - - ble Et dans la vi - - - e et dans la

*p*

F

mort Par tout et toujours en

E

sem ble U nis tous deux par le mê me

E

sort Que no tre a mour nous ras

F

Nous ras sem ble Et dans la vie et dans la

E

sem ble Et dans la vie et dans la

F

mort

mort

Nous nous ai\_mons, li-bre est l'es -

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in F major, starting with a whole note 'F' and a half note 'a'. The second staff is another vocal line, starting with a whole note 'F' and a half note 'a', followed by a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady bass line of quarter notes.

E

FERN:

- pa - - ce Nous nous ai\_mons que tout s'ef -

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line (E) has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a prominent triplet in the right hand.

F

- fa - - ce Plus de dan - ger, plus de cha -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (F) has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand.

F

ENR:

- grin Oui du bon\_heur suivons le che -

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (F) has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with the established rhythmic patterns.

F  
E

Par - tout et tou - jours en  
miu! Par - tout et tou - jours en

*suivez.*

F  
E

- sem - - - - ble U - nis tous deux par - - - - le mê - me  
- sem - - - - ble U - nis tous deux par - - - - le mê - me

*allargando.*

F  
E

sort Que no - tre a - mour nous ras -  
sort Que no - tre a - mour nous ras -

*più rit:*

*rit:*

sem - ble Et dans la vie et dans la

sem - ble Et dans la vie et dans la

*rit:*

suivez.

*a tempo.*

mort. Que no - tre a - mour no - tre amour nous ras -

mort. Que no - tre a - mour no - tre amour nous ras -

*res - - - - - cen - - - - - do.*

- sem - ble Et dans la vie et dans la mort!

- sem - ble Et dans la vie et dans la mort!

*ff*



F Tais-toi tais-

E

Plus lent et agité. Viens fuyons, fuy-ous!

8---

*p*

F - toi Prends

E

Je crois entendre Un bruit de pas!...

*p*

F gar - de on peut nous sur - pren - dre.

E

Qui vient

## FERNANDE.

E

la? La nuit, les sur-veil - lan - tes Font des ron-des fré -

*p*

F

- quentes! Cesontel - les, pourun instant Reti-re-toi dans mon ap - par - te -

ENR: Adagio.

FERN:

F

- ment Jevais les é - loigner, prends garde. Mais toi, quevas - tu fai - re? Va! je

*dol:*

*ppp*

F

Fai - - me!..

*f*

**FINAL.**

*Rép: (ARIAS) Vous m'avez bien compris?... Laissez-moi faire....*

Tempo di marcia.

FERNANDE.

L'INFANT.

LA SUPÉRIEURE.

SANCHETTE

ISABELLE

avec les nonnes.

ENRIQUE.

TORTESILLAS.

ARIAS.

RIDENDO.

LE CORRÉGIOR.

NONNES.

SEIGNEURS.  
ALGUAZILS  
PEUPLE.

Tempo di marcia.

PIANO.

*p*

First system of a piano score. The right hand features a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is located below the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains its accompaniment. Triplet markings (*3*) are placed above the right hand.

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplet markings (*3*). The left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic marking *cresc: - cen - do.* is written below the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with triplet markings (*3*) and accents (*^*). The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with eighth-note chords and triplet markings (*3*). The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings *f* and *p* are present in both hands.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with eighth-note chords and triplet markings (*3*). The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings *p* are present in both hands.

8 8

SOEUR SANCHETTE, avec les jeunes.

Mes

SOEUR ISABELLE, avec les vieilles.

soeurs, mes soeurs, quelle a - ven - tu - - re!

Mes soeurs, quelle a - ven -

De tous les cô - tes des sol - dats. Ils

- tu - re                      Quoi des sol - dats? —

ont                      vraiment bon\_ne tour - nu - - re .

Ah!                      mes

Pour - -

soeurs,                      ne les re gardez - pas!

- quoi ne les ver\_rions\_nous pas?

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "- quoi ne les ver\_rions\_nous pas?". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and consists of rhythmic patterns in both hands.

Quoi! leur mon\_trer vo\_tre fi\_

The second system continues the musical piece. The vocal line has a treble clef and the lyrics "Quoi! leur mon\_trer vo\_tre fi\_". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, marked with a piano (*p*) dynamic.

Eh! mon Dieu, nous n'en mour\_rons pas.

- gu\_ - re? Ah!

The third system shows the vocal line with a treble clef and the lyrics "Eh! mon Dieu, nous n'en mour\_rons pas." followed by "- gu\_ - re? Ah!". The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic.

The piano accompaniment for the third system, showing rhythmic patterns in both hands.

Eh! mon Dieu, nous n'en mour\_rons pas..

The fourth system features the vocal line with a treble clef and the lyrics "Eh! mon Dieu, nous n'en mour\_rons pas..". The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic.

8

The piano accompaniment for the fourth system, marked with a piano (*p*) dynamic. A measure rest of 8 measures is indicated above the staff.

8

The piano accompaniment for the fifth system, marked with a piano (*p*) dynamic. A measure rest of 8 measures is indicated above the staff.

## LE CORRÉGOR

Au nom du

roi, je viens ar\_rê\_ter un cou\_pa - - ble Qui franchit du cou.

LA SUPÉRIEURE (effrayée)

Lent. Un loup chez mes bre -

- vent l'en\_cain\_te res\_pec - ta - - ble.

suivez

FERNANDE (à part)

- bis! (à Fernande) Sau\_ve - le, Dieu puis -

Don En-ri - que, dit - on!



F  
- sant!

(aux alguazils)

le  
c.  
Vous, de cet - te mai - son Gardez bien toute issu - e et fermez tou - te

L'INFANT (entrant)

le  
c.  
por - te! Et que per - sonne ici n'entre ou ne sor - te. Cet ordre est - il aus - si pour

l'in  
moi, Cor - ré - gi - dor? (gaiment)

LA SUPÉRIEURE. Vrai -

L'In - fant?

NONNES. Le fils du roi!

Le fils du roi!

SEIGNEURS. Le fils du roi!

Le fils du roi!

*fp*

*f*

- ment, la mé\_pri-se est trop for - té! Non loin des remparts de la

*p* *fp*

*fp*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass. The first measure is marked *p* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble. The second measure is marked *fp* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble.

vil - le, Je crois en - trevoir des sol-dats Qui semblent vers ce chaste a -

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with a treble clef and one flat key signature. The piano accompaniment continues with two staves. The first measure is marked *fp* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble. The second measure is marked *fp* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble.

- si - le S'a\_van\_cer dans l'om-bre à grands pas. Le Cor\_ré-gi-dor, en per-

*f* *f*

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with a treble clef and one flat key signature. The piano accompaniment continues with two staves. The first measure is marked *f* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble. The second measure is marked *f* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble.

- son-ne Vient, dit-on, ar\_rê-ter i - ci L'au-da-ci-eux qu'on y soup-

Detailed description: This system contains the final two measures of the page. The vocal line continues with a treble clef and one flat key signature. The piano accompaniment continues with two staves. The first measure is marked *f* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble. The second measure is marked *f* and features a piano introduction with a half note in the bass and a half note in the treble.

(Mouvement de Fernande)

L'in *3*  
 - çon.ne, Et qu'on prétend vo-tre ma-ri. Calmez, Ma-

L'in *3*  
 - da -- me, calmez votre ef.froi: L'homme qu'on vient cher-

LE CORRÉGIDOR.

L'in  
 - cher... c'est moi, — c'est moi! Vous, Mon-sei-

L'INFANT (gaiement)

Andantino, Con spirito.

(à la Supérieure)

le *2/4*  
 - gneur? Oui, — sur ma foi! Sous le chas- te bé-

Lin  
- guin d'u - ne sim - ple non - net - - te l - ci j'ai pé - né -

Lin  
- tré — pour ju - ger de vi - su Si de cette mai - son la te -

Lin  
- nue est par - fai - - te: Et... je suis très con -

Lin  
fent de tout ce que j'ai vu. Et je

la  
(à part)  
C'é - tait l'Infant? Ah! si je l'a - vais su!

*L'in*  
 suis con\_tent — Oui très - con - tent de tout ce que j'ai  
*p* *cresc.*

*L'in*  
 3 *rall: a piacere.*  
 3  
 vu Oui je suis content de tout ce que j'ai vu. LE CORR:  
*suivez.* Pardon! mais nous faisons er -  
*dim.* *f* *p*

*le c*  
 - reur, er\_reur sur la per - son - ne. L'homme à nous si - gna -  
*f* *p*

*le c*  
 - lé n'est pas — du tout en non - ne! Il est — en ca - va -  
*f* *p*

(montrant le balcon)

le  
c

lier!... et là, sur le che\_min... On l'a vu — franchis\_

*p*

(à part)

Un au\_tre!

la  
s

Ah! quel-le

le  
c

sant l'encein - - te du jar-din.

3

la  
s

hon - te! deux hom - mes, deux hom-mes!

RIDENDO. (à la Supérieure)

*p*

Trois, si l'on me

*f*

R  
 comp - te! (aux alguazils.)  
 le c Cherchez cet hom\_me, cherchez cet homme Et vi - si -

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The bass line (R) has a few notes. The tenor line (le c) has the lyrics 'comp - te! (aux alguazils.)' and a melodic line with accents. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

F  
 (au Corrégidor)  
 Ar - rê - tez!  
 (à part)  
 C'est bien lui, c'est En -  
 le c - tez D'a\_bord cet - te cham - - bre.

Detailed description: This system continues the vocal lines. The soprano line (F) has the lyrics '(au Corrégidor)' and 'Ar - rê - tez!'. The alto line (le c) has '(à part)' and 'C'est bien lui, c'est En -'. The bass line (le c) has '- tez D'a\_bord cet - te cham - - bre.'. The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

F  
 Au Corrégidor.  
 Ah! je vous en sup\_pli - e, Prenez plu\_tôt ma  
 le c  
 - ri - que

Detailed description: This system contains the final vocal entry. The soprano line (F) has the lyrics 'Au Corrégidor.' and 'Ah! je vous en sup\_pli - e, Prenez plu\_tôt ma'. The alto line (le c) has '- ri - que'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand, with dynamic markings like 'f' and 'fp'.

LE CORRÉG:

FERNANDE.

L'INF:(au Corrégidor.)

F

vi - e... J'ai dit! j'ai dit!.. Non, non, par pi - tié! Je vous or - don - ne,

*p cresc. f fp*

LE CORRÉG:

L'inf

- moi! Pardon! Mais j'o - bé - is aux or - - - dres de mon

*f*

(aux alguazils)

FERN:

ARIAS (paraissant)

le c

Roi... Al - lez! Grand Dieu! N'ou - vrez -

*p cresc. - - - cen - do.*

A

pas, n'ou - vrez pas je vous pri -

*ff*



F  
Don A - ri - as!

L'in  
Don A - ri - as!

la  
S  
Don A - ri - as! Don A - ri - as!

T  
Don A - ri - as!

A  
- e.

R  
Don A - ri - as! Don A - ri - as! *p* Qua - - tre! *>*(à la Supérieure)

le  
c  
Don A - ri - as! Don A - ri - as!

Don A - ri - as!

Don A - ri - as!

Don A - ri - as!

Don A - ri - as!

8--  
*ff*  
*ff*

F

Vous?..

L'in

Lui?

la

S

Lui?

T

Lui?

A

Celui qui vint la nuit i - ci, Pour voir Ma\_da\_me... le voi\_ci!...

R

Lui?

le

c

Lui?

NONNES. Lui?

Lui?

SEIGNEURS. Lui?

Lui?

*f* *f*

(Haut à Fernande)

A

Ex\_cu\_sez\_moi de mè\_tre fait con\_naî\_tre. Mais, en voy\_ant vo\_tre ter.

*fp*

*fp*

A

(bas) 3 FERNANDE. (bas) 3

\_reur, Mon devoir é\_tait de pa\_raî\_tre. Pour le sau\_ver. Au prix de mon hon-

*pp*

F

-neur!

*ff*

*ff*

F

Adagio. *dol* (à part)

Dieu tout puissant, son amour, impla-

L'in

(à part) *p*

Je comprends tout, en passant pour cou-

*p*

*pr*

F  
ca - - - - - ble Pour tri - om -

L'in  
pa - - - - - ble

ARIAS (à part)

*p*  
A mes projets le sort est fa - vo - ra - - - - ble!...

F  
pher - - - - - met l'ef - froi dans mon -

L'in  
De son ri - val - - - - - il de - vient le sau -

A

F  
coeur. Je ne puis

L'in  
- veur,

A  
De mon ri\_val je de\_viens le sau\_ueur,

*p*

F  
rien, Tu le vois, tout m'ac -

L'in  
et con\_tre lui Dont le cas est pen -

A

*p*

F  
- ca - - - - - ble. Viens à mon

E'm  
- da - - - - - ble

A  
Et de - vant tous en pas - sant pour cou - pa - - - ble

F  
aide, ins - - - - - pi - - re - moi, Sei -

E'm  
Je ne puis rien, je ne puis rien que me met - tre en fu -

A

RIDENDO.

LE CORRÉGIDOR.

F - gneur Je ne puis

L'in - reur!..

A A\_vant le jour j'au\_rai fait mon bon\_heur

R

le c *p* Si le mal\_

*p* O Dieu puis\_

F rien, tu le vois, tout m'ac\_

L'in

R Tout en pas\_sant pour con\_

le c - heur sur la ter\_ re l'ac\_

SEIGNEURS.

*p* O Dieu puis\_sant

Quel scan\_da\_le ef\_froy\_

Quel scan\_da\_le éf\_froy\_

*p* O Dieu puissant

Quel scan\_da\_le ef\_froy\_

F  
ca - - - - - ble Viens à mon

Lin  
- pa - ble Il de - vient de son ri - val, de son ri - val le sau -

la  
S

T

A

R  
ca - - - - - ble Re - lè - ve

le  
C  
- a - - - - - ble! Elle a re - çu chez el - le un sé - duc -

- a - ble! Elle a re - çu - - - - - chez el - le un sé - duc -

- a - ble! Elle a re - çu chez el - le un sé - duc -



F  
ai - - - de, ins - - - pi - - - re moi, Sei -

L'in  
- veur, Et con - tre lui dont le cas est pen - da - ble Je ne -

la  
S Ah! pour le cou -

T A - - - vant le

A A - - - vant le

R la de la hon - - - te, Sei -

le  
cres - - - cen - - - do.

- teur, Sans ap - pe - ler, pour chasser le cou - pa - - ble Grand

- teur, Sans ap - pe - ler, pour chasser le cou - pa - - ble Grand

- teur, Sans ap - pe - ler, pour chasser le cou - pa - - ble Grand

cres - - - cen - - - do.

cres - - - cen - - - do.

F - gneur. Sei - gneur Dieu tout puis *p*  
 L'in puis que me met - tre en fu - reur!  
 la vent Grand Dieu quel dés - hon - neur  
 s jour au - ra - fait son bon - heur  
 T jour j'au - rai fait son bon - heur  
 A - gneur. Sei - gneur.  
 le Dieu, Grand Dieu, quel dés - hon - neur! *dol*  
 c NONNES. Sei - gneur Dieu tout puis - *p*  
 Dieu! Grand Dieu! quel dés - hon - neur!  
 Dieu! Grand Dieu! quel dés - hon - neur!  
*p*

F *p* \_ sant Son a - mour im - pla -  
 L'in *p* Je comprends tout, En passant pour cou -  
 la *p* Dieu tout puis - sant, Quel scan - da - - le effroy -  
 T *p* A son pro - jet le sort est - fa - vo -  
 A  
 R *p* Dieu tout puis - sant, El - le n'est pas cou -  
 le *p* Dieu tout puis - sant, Quel scan - da - - le effroy -  
 - sant, El - le n'est cou - pa -  
*p* Dieu tout puis - sant, Quel scan - da - - le effroy -  
*p* Quel scan - da - - - - le ef - froy -  
*p* Quel scan - da - - - - le ef - froy -  
*p*

F  
 - ca - - - - - ble Pour tri - om -

L'in  
 - pa - - - - - ble

la  
 S  
 - pa - - - - - ble! O Dieu puissant quel scan -

T  
 - ra - - - - - ble! De son ri -

A  
 A mes pro-jets le sort est fa-vo-ra - - - - - ble

B  
 - pa - - - - - ble Tu le sais

le  
 C  
 - a - - - - - ble! O Dieu puissant elle a re -

- pa - - - - - ble! Tu le sais

- a - - - - - ble!

- a - - - - - ble! El - le a re -

- a - - - - - ble! El - le a re -

Piano accompaniment: The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand, with a prominent bass line of eighth notes.

F  
- pher met l'ef - froi dans mon

L'in  
De son ri - val il de - vient le sau -

la  
- dale elle a re - çu chez elle un sé - duc -

T  
- val il de - vient le sau -

A

R  
cres - - - cen - - - do.

le  
bien, toi qui lis dans son

C  
- çu chez el - le un sé - - duc -

bien toi qui lis dans son

Elle a re - çu chez el - le un sé - duc -

- çu chez el - le un sé - - duc -

- çu chez el - le un sé - - duc -

cres - - - cen - do.

S  
 cœur. *p* Je ne puis  
 C'in  
 - veur,  
 la  
 - teur,  
 T  
 - veur.  
 A  
 De mon ri\_val je de\_viens le sau\_veur  
 B  
 cœur.  
 le  
 - teur. Pour le couvent grand Dieu quel déshon-  
 cœur. *p* Si le mal -  
 - teur.  
 - teur.  
 - teur.  
*ff* *p*

rien, — tu le vois, tout m'ac —

*p* Et con\_ tre lui dont le cas est pen\_

*p* Sans ap\_ pe\_ ler, pour chas\_ser le cou\_

*p* Et de\_vant tous en pas\_sant pour cou\_

*p* Si le mal\_heur sur la ter\_ \_ re l'ac\_

*p* \_neur Sans ap\_ pe\_ ler, pour chas\_ser le cou\_

*p* \_heur sur la ter\_ \_ \_ \_ \_ re l'ac\_

*p* Sans ap\_ pe\_ ler, pour chasser le cou\_

*p* pour chas\_ser le cou\_

*p* pour chas\_ser le cou\_

F  
 - ca - - - - - ble. Viens à mon  
 L'in  
 - da - - - - - ble  
 la  
 - pa - - - - - ble! O Dieu puissant Dieu puis -  
 S  
 - pa - - - - - ble A - vant le  
 A  
 Et de vant tous en passant pour cou - pa - - - - - ble  
 R  
 - ca - - - - - ble Re - lè - ve  
 le  
 - pa - - - - - ble! Pour le couvent, pour le cou -  
 ca  
 - ca - - - - - ble Re - lè - ve  
 pa  
 - pa - - - - - ble! Pour le cou -  
 pa  
 - pa - - - - - ble Pour le cou -  
 pa  
 - pa - - - - - ble Pour le cou -



F  
aide, ins- - - pi- - - re - moi, Sei -

L  
Je ne puis rien, je ne puis rien que me met - tre en fu -

la  
sant Pour le cou-vent grand Dieu! quel dés-hon -

T  
jour, au - ra fait son bon -

A  
cres - - - cen - - - do.

R  
- la de la hon - - - te, Sei -

le  
c  
- vent grand Dieu! quel dés - hon -

- la de la hon - - - te Sei -

- vent grand Dieu! quel dés - hon -

- vent grand Dieu! quel dés - hon -

- vent grand Dieu! quel dés - hon -

cres - - - cen - - - do.

F  
 - gneur. Viens à mon  
 L'in  
 - reur. Et con - tre  
 la  
 S  
 - neur! Sans ap - pe - ler  
 T  
 - heur.  
 A  
 Avant le jour j'au - rai fait mon bon - heur  
 R  
 - gneur. Re - lè - ve  
 le  
 C  
 - neur! Sans ap - pe - ler  
 - gneur. Re - lè - ve  
 - neur. Sans ap - pe -  
 - neur. Sans ap - pe -  
 - neur. Sans ap - pe -  
 - neur. Sans ap - pe -

F  
aide, ——— ins ——— pi ——— re —

L'in  
lui ——— dont le cas ——— est pen —

la  
sans ap - pe - ler, sans ap - pe - ler pour chas - ser le cou -

T  
A - vant le jour il au - ra fait son bon -

A  
Et de - vant tous, et de - vant tous

R  
- la ——— de la hon - ——— - te Sei -

le  
sans ap - pe - ler, ——— pour chas - ser le cou -

- la ——— de la hon - ——— - te Sei -

- ler, ——— pour chas - ser ——— le cou -

- ler, sans ap - pe - ler, pour chas - ser Oui chas - ser le cou -

- ler, sans ap - pe - ler, pour chas - ser Oui chas - ser le cou -

F  
 moi ————— *f* ins - pi - re - -  
 L'in  
 - da - - - - - ble *f* Je ne puis  
 la  
 - pa - - - - - ble Pour le couvent O mon  
 S  
 - heur ————— *f* A - vant le  
 T  
 A. vant le jour j'aurai fait mon bonheur ————— De. vant  
 A  
 - gneur. ————— *f* Oui de la  
 B  
 - pa - - - - - ble Pour le couvent, pour le cou -  
 C  
 - gneur ————— *f* Re - le - ve  
 - pa - - - - - ble *f* Pour le cou -  
 - pa - - - - - ble *f* Pour le cou -  
 - pa - - - - - ble *f* Pour le cou -  
*f*

F  
moi ins - pi - re - moi Sei -

L'in  
rien Que me met - - - tre en fu -

la  
Dieu pour le cou-vent, pour le cou-vent Grand Dieu quel dés - hon -

T  
jour, a - vant le jour, Il au - ra fait son bon -

A  
tous a - vant le jour J'au - rai fait mon bon -

R  
hon - - - te Sei -

le  
- vent Grand Dieu quel dés - hon -

la  
re - lé - ve - la Sei -

- vent *p* Grand Dieu quel dés - hon -

- vent *p* Grand Dieu quel dés - hon -

- vent *p* Grand Dieu quel dés - hon -

8  
*p*

Allegro Moderato.

Soprano: - gneur!  
Alto: - reur!  
Tenor: - neur!  
Bass: - heur!  
Bass: - heur!  
Bass: - gneur!  
Bass: - neur!  
Soprano: - gneur!  
Soprano: - neur!  
Soprano: - neur!  
Bass: - neur!

*ff* *ff* Allegro Moderato.

## FERNANDE (bas à Arias)

Non je n'ac-cep-te

*pp*

*pp*

## ARIAS.

pas ce men-son - ge ef-froy - a - ble Je veux tout di - re. Eh!

*pp*

quoi? Quel'hom-me qu'on pour - suit Est En - ri - que et pas

## FERNANDE (épouvantée)

## ARIAS.

## FERN:

moi; Soit!... C'est sa mort Oui in

*p*

*p*

(ARIAS attend, FERNANDE fait un signe d'acquiescement.)

F

fa - me

ARIAS (haut à tous)

D'ac\_cord a - vec Ma - da - me, Ce - lui qui vint la

suivez *p* bien le chanteur.

*fp* *p*

A

mit, Chez el - - le, c'é - tait moi! Moi qui l'ai

A

- me! Moi son é - poux, Tout à l'heure i - ci -



A

mê - me, Son ma - ri - a - ge avec En - rique... hors la

A

loi, E - tant cas - sé de par le

## L'INFANT (à part)

A

Roi!.. Très - ha - bile, A - ri - as, Mais — at - tends - toi, de -

F

(à part) A moi la

L'in

main A me trou - ver — surton che - min!...

*All<sup>o</sup> agitato.*

F hon — te et l'in-fa-mi — e; Et plus d'a-mour, — plus de bon-

heur. En lui sau-vant ain — si la vi-e Ah! je suc-

- combe à ma dou-leur. A moi la honte — et l'in-fa-

M<sup>in</sup> A cet in-fà — me el-le se li — e

RID: A cet in-fâme elle se

F  
- mi - - - - e, Et plus d'a - mour, - - - - plus de bon -

L'in  
Et plus d'a - mour, - - - - plus de bon - heur!

R  
- li - - - - e - - - - Et plus d'a - mour, et de bon -

F  
- heur. En lui sau - vant ain - - - - si la

L'in  
Ah! c'est trop cher pay - er la - - - -

R  
- heur! Ah! c'est trop cher pay - er la

F  
vi - e Ah! je suc - combe à ma dou - -

L'in  
vi - e De cet a - mant cher à son

R  
vi - - e De cet a - mant cher à son

F  
- leur!

L'in  
cœur

ARIAS. *dol.*: 3 3 3

R  
cœur

LE CORR: 3 3 3

Le C  
Que cet - te nuit - - dans vo - - - tre

F  
A moi la honte et l'in-fâ-

L'in  
A cet in-fâme el-le se li-

A  
vi-e J'ai tri-om-phé par la ter-

R  
*p* Ah! c'est trop cher pay-er la vi-

Le  
C  
vi-e Mar-que la fin de la dou-

1<sup>re</sup> T. *p*  
Que cet-te nuit, dans vo-tre vi-

2<sup>de</sup> T. *p*  
Que cet-te nuit, dans vo-tre vi-

B. *p*  
Que cet-te nuit, dans vo-tre vi-

mi - - - e,

- e

- reur. Mais qu'un fi - - en sa - cré nous li -

- e

- leur Et qu'el - le soit - - tou - jours sui -

- e

- e

- e

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics in French. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, and triplets. The lyrics are: "mi - - - e," followed by "- e", "- reur. Mais qu'un fi - - en sa - cré nous li -", "- e", "- leur Et qu'el - le soit - - tou - jours sui -", "- e", "- e", and "- e". The piano accompaniment features triplets in both hands, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The score is divided into two systems, with the vocal line and piano accompaniment continuing across the systems.

Et plus d'a\_mour, ————— plus de bon\_

*p* Et plus d'a\_mour ————— plus de bon\_heur —————

*p* li\_e Je sau\_ \_ \_ rai bien vain\_cre son\_

*p* De cet a\_mant\_ cher a son coeur\_

*p* vi\_e De jours d'a\_ mour et de bon\_

*p* Mar\_ que la fin de la dou\_ leur\_

*p* Mar\_ que la fin de la dou\_ leur\_

*p* Mar\_ que la fin de la dou\_ leur\_

F  
 \_heur En lui sau - vant aia - - - si la  
 L'in  
 Ah! c'est trop cher pay - er  
 La S  
 Faut - il qu'ain - si l'on se  
 T  
 Et qu'el - - - le  
 A  
 coeur. Oui qu'un - - - li - - - en  
 R  
 Ah! c'est trop  
 Le C  
 heur Oui qu'el - - - le  
 NONNES. J'ai - - - me - - - rai  
 J'ai - - - me - - - rai  
 Et qu'el - - - le  
 Et qu'el - - - le





leur. En lui sau - vant ain - si la

son coeur Oui c'est pay - er trop cher

hon - neur J'ai - me - - - rais mieux pren - dre

vi - e De jours d'a -

- é Je sau - - - rai bien vain - cre

vi - e De cet a - - -

vi - e De jours d'a - - -

vi - e Que d'ac - cep -

vi - e Que d'ac - cep -

vi - e De jours d'a - - -

vi - e De jours d'a - - -

F  
 vie Ah! je suc - com - be à ma dou - -  
 L'in  
 la vie De cet a - mant cher à  
 la  
 S  
 la vie Que d'ac - - cep - ter un tel  
 T  
 - mour Et de bon -  
 A  
 son coeur Je sau - - - rai bien vain - cre  
 R  
 - mant cher à son  
 le  
 c  
 - mour et de bon -  
 - ter un tel hon -  
 - ter un tel hon -  
 - mour et de bon -  
 - mour et de bon -  
 p p

F  
leur. Ah! je suc- combe à ma

E  
son cœur. De cet a- mant cher

la  
hon- neur. Que d'ac- cep- ter un

T  
- heur. De jours d'a- mour et

A  
son cœur. Je sau- rai bien vain

R  
cœur. De cet a- mant cher

le  
- heur. De jours d'a- mour et

- neur. Que d'ac- cep- ter, un

- neur. Que d'ac- cep- ter un

- heur. De jours d'a- mour et

- heur. De jours d'a- mour et

F  
 dou - leur Ah! je - suc -  
 L'iu  
 a son cœur. De cet a - mant  
 la  
 S tel hon - - neur. Que d'ac - cep - ter  
 T de bon - - heur. De jours d'a - mour  
 A - cre son cœur. Je sau - rai bien  
 B à son cœur. De cet a - mant  
 le  
 C de bou - - heur. De jours d'a - mour  
 tel hon - - neur. Que d'ac - cep - ter  
 tel hon - - neur. Que d'ac - cep - ter  
 de bon - - heur. De jours d'a - mour  
 de bon - - heur. De jours d'a - mour

F  
\_ com \_ be à ma \_\_\_\_\_ dou - leur!

L'in  
cher à son cœur!

la  
S un tel hon - - neur!

T  
et de bon - - neur!

A  
vain - - cre son cœur!

R  
cher à son cœur!

le  
c et de bon - - neur!

un tel hon - - neur!

un tel hon - - neur!

et de bon - - neur!

et de bon - - neur!

3

*ff* *ff*

Mon\_ sei - gneur, la chapelle est

(Orgue)

*p*

prê - (te! à Fernande)

*3*

*3*

*3*

Re mer - ci - ons Dientout puis - sant Qui chan - ge en un ins -

(Orchestre)

*dol:* *rall:* *3*

- - tant Cette nuit de ter - reur Cette nuit de ter - reur En une nuit de

*fp* *p* *fp* *suivez*

FER: (à elle - même)

*3* *3*

Il est - sau - vé, mais — qui me sau - ve -

fê - - - - te.

L'INF: (bas)

FER: (surprise)

L'INF: (bas)

- ra? Moi! — Mon - sei - gneur! Je veil - le, je suis

Maestoso religioso.

Giu. là!...

Solo d'orgue grand jeu tout ouvert.

*ff* *ff* *ff*

*rit:* *a tempo.* *p* *p* *p*

*p* *p*



Vier-ge de mi-sé-ri-cor-de, Pour nous, pour nous de-man-

Vier-ge de mi-sé-ri-cor-de, Pour nous, pour nous de-man-

Vier-ge de mi-sé-ri-cor-de, Pour nous, pour nous de-man-

Vier-ge de mi-sé-ri-cor-de, Pour nous, pour nous de-man-

*ff*

- de au Sei-gneur Qu'aux deux é-poux il ac-

- de au Sei-gneur Qu'aux deux é-poux il ac-

- de au Sei-gneur Qu'aux deux é-poux il ac-

- de au Sei-gneur, au Sei-gneur Qu'aux deux é-poux il ac-

*rit.*

- cor - de Il ac - cor - de et la paix la paix et le bon -

*rit.*

- cor - de Il ac - cor - de et la paix la paix et le bon -

*rit.*

- cor - de Il ac - cor - de et la paix la paix et le bon -

*rit.*

- cor - de Il ac - cor - de et la paix la paix et le bon -

*rit.*

- heur!

- heur!

- heur!

- heur!

*a tempo.*  
Jeux de flûte.

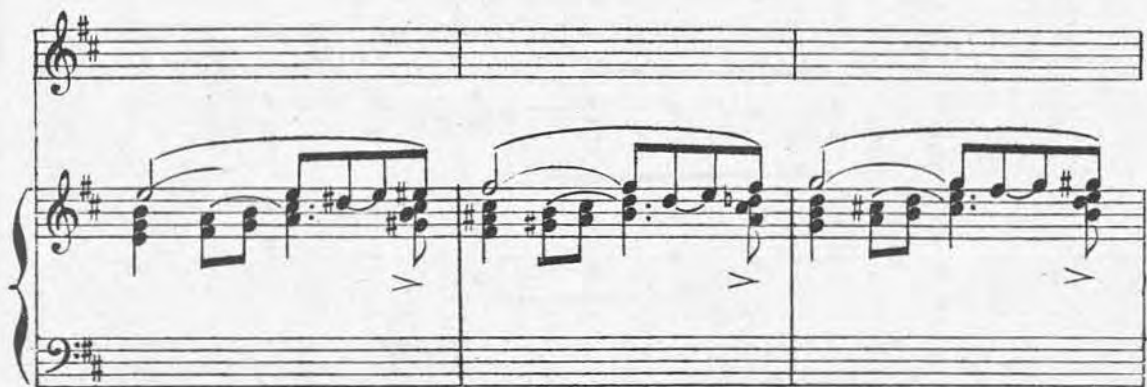
*p*

*p*

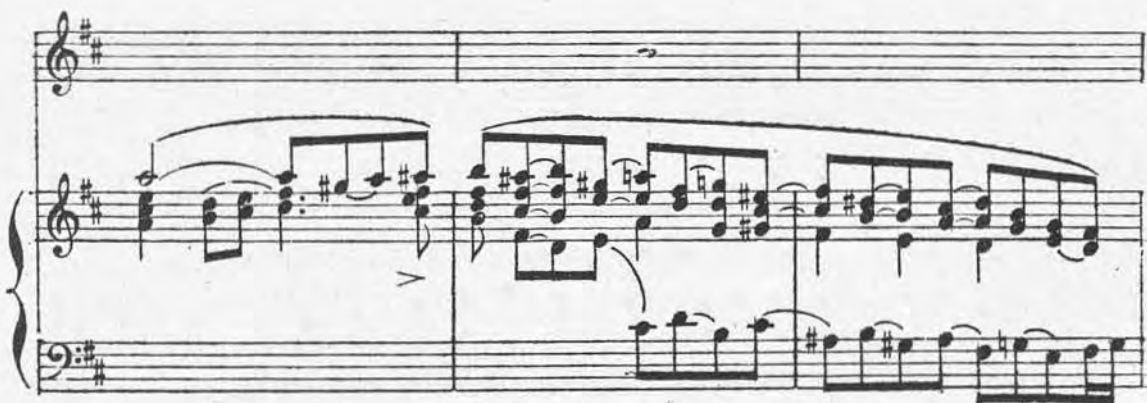
*p*



Musical score system 1, featuring a treble and bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The system includes the instruction "Tout fermé." and the dynamic marking "pp". The music consists of a series of chords and melodic lines in both hands, with a crescendo hairpin.



Musical score system 2, continuing the piece. It features a treble and bass clef staff in the key of F#. The music continues with a series of chords and melodic lines, marked with accents (>) in the bass line.



Musical score system 3, continuing the piece. It features a treble and bass clef staff in the key of F#. The music continues with a series of chords and melodic lines, marked with accents (>) in the bass line.



Musical score system 4, concluding the piece. It features a treble and bass clef staff in the key of F#. The system includes the instruction "rit: selon la scène." and the dynamic marking "rit". The music consists of a series of chords and melodic lines, with a decrescendo hairpin.

## RIDEAU.

Vier - ge de mi - sé - ri - cor - - - de, Pour

Vier - ge de mi - sé - ri - cor - - - de, Pour

Vier - ge de mi - sé - ri - cor - - - de, Pour

Vier - ge de mi - sé - ri - cor - - - de, Pour

*f* Tout ouvert.

nous, pour nous deman - de au Sei - gneur la paix .

nous, pour nous deman - de au Sei - gneur la paix .

nous, pour nous de - man - de au Sei - gneur la paix .

nous, pour nous de - man - de au Sei - gneur pour les é - poux la paix .

*ff* Orchestre.